Firmante: Universidade da Coruña - Q6550005J URL de validación: https://sede.udc.gal/services/documents_validation CSV: HLQ0B29ISA6V7QR5AV3CBUCP
Este documento es copia auténtica de un documento custodiado por la Universidade da Coruña. Fecha de creación: 23/02/2017 09:49:13 Página 1 de un total de 3 página(s).

UNIVERSIDADE DA CORUÑA

GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMPETITIVIDAD

ANEXO III

REF.: 2017/CP/057

MODELO DE CONVOCATORIA DE CONTRATACIÓN

AXUDA

Referencia: FFI2016-75599-P Título: ETIQUETADO ELECTRONICO DE TEXTOS CIENTIFICO-TECNICOS EN LENGUA INGLESA ENTRE LOS SIGLOS XVIII Y XX (4): CORUÑA CORPUS			
CENTRO: Facultade de Filoloxía			
OBXECTO DO CONTRATO: Anotación e revisión de textos para un corpus electrónico. Colaborador/a nas tarefas do (proxecto/convenio) de investigación que se indica.			
LUGAR E HORARIO: Sala de Investigación , Facultade de Filoloxía, 10.00-14.00 h			
GRUPO DE COTIZACIÓN NO RÉXIME XERAL DA SEGURIDADE SOCIAL: 1			
CATEGORÍA PROFESIONAL *(ACORDO DO 17 DE NOVEMBRO DE 2014 SOBRE O PERSOAL CONTRATADO CON CARGO AO CAPÍTULO VI DOS ORZAMENTOS DA UDC) Investigador asociado ☐ Investigador en formación ☒ Técnico de apoio á investigación ☐ Axudante de apoio á investigación ☐ Técnico administrativo ☐ Axudante administrativo ☐			
XORNADA	Tempo Completo: ☐	Tempo Parcial: ☒	
DURACIÓN	cinco meses	DATA APROX. DE INICIO	1 abril 2017
RETRIBUCIÓNS BRUTAS : 861.81			
PARTIDA ORZAMENTARIA: 6130210584-541A-6490200			

* O pagamento da retribución realizarase en 12 mensualidades (inclúese en cada mensualidade a parte proporcional de paga extraordinaria correspondente)

REQUISITOS

TITULACIÓN: Licenciado/graduado en Filoloxía Inglesa/Estudos ingleses/Lingüística
EXPERIENCIA: experiencia en manexo de programas de concordancias e editores de XML
OUTROS REQUISITOS: Estar matriculado nun programa de doutoramento do SUG. C1 inglés. Coñecemento da metodoloxía de Lingüistica de Corpus, etiquetado en XML (uso de TEI 2) e tratamento dixital de textos.

LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES E DOCUMENTACIÓN

LUGAR: epartamento de Filoloxía Inglesa, Facultade de Filoloxía, Campus da Zapateira s/n
PRAZO: 10 días desde a publicación no tablero de anuncios da sede electrónica da UDC

CRITERIOS E ÓRGANO DE SELECCIÓN

CRITERIOS: Grao de cumprimento dos requisitos
ORGANO: Investigadores grupo MUSTE

A Coruña/Ferrol, 13 de febreiro de 2017

O/A INVESTIGADOR/A PRINCIPAL

Documentación que debe presentar o solicitante:

1. Fotocopia D.N.I.
2. Fotocopia da titulación académica.
3. Curriculum vitae.

**Acordo sobre clasificación profesional, condicións de traballo e marco de referencia da representatividade laboral do persoal contratado con cargo a proxectos e convenios de I+D+I financiados a través do capítulo VI dos orzamentos da UDC. Asinado o 17/11/2014 entre a UDC e os sindicados CCOO e CIG*

MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M

Firmado digitalmente por MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=UNIVERSIDAD DE A CORUÑA, ou=certificado electrónico de empleado público, ou=FILOLOXIA INGLESA, ou=8867, serialNumber=32763137M, sn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO, givenName=ISABEL SOFIA, cn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Fecha: 2017.02.16 15:35:16 +01'00'

Asdo.: _____

Documentación que debe presentar o solicitante:

1. Fotocopia D.N.I.
2. Fotocopia da titulación académica.
3. Curriculum vitae.

**Acordo sobre clasificación profesional, condicións de traballo e marco de referencia da representatividade laboral do persoal contratado con cargo a proxectos e convenios de I+D+I financiados a través do capítulo VI dos orzamentos da UDC. Asinado o 17/11/2014 entre a UDC e os sindicados CCOO e CIG*

Firmante: Universidade da Coruña - Q6550005J URL de validación: https://sede.udc.gal/services/documents_validation CSV: HLQ0B29ISA6V7QR5AV3CBUCP
Este documento es copia auténtica de un documento custodiado por la Universidade da Coruña. Fecha de creación: 23/02/2017 09:49:13 Página 2 de un total de 3 página(s).

MEMORIA DE CONTRATO CON CARGO A PROYECTO DE INVESTIGACIÓN ETIQUETADO ELECTRÓNICO DE TEXTOS CIENTÍFICO-TÉCNICOS EN LENGUA INGLESA ENTRE LOS SIGLOS XVIII Y XX (4): CORUÑA CORPUS

A) Colaboración y apoyo en las siguientes tareas:

1. Localización, edición y etiquetado en XML (TEI) de muestras de textos de lingüística correspondientes a los siglos XVIII e XIX.
2. Edición y etiquetado en XML (TEI) de muestras de metadatos de química e historia correspondientes a los siglos XVIII y XIX.
3. Colaboración en tareas administrativas.

B) Requisitos de la persona contratada:

Los solicitantes han de estar matriculados en un programa de doctorado del SUG y cumplir este y los demás requisitos en el momento de cerrar el plazo de solicitud.
Se necesita una persona para la realización de todas las tareas descritas. El candidato debe tener experiencia en:

☐ Manejo de programas de concordancias y editores de XML

☐ Aplicación de la metodología de Lingüística de Corpus

☐ Conocimientos de TEI

☐ Conocimientos de inglés a nivel avanzado (C1)

☐ Manejo de textos antiguos

C) Tiempo de contrato: 5 meses (01/04/2017 - 31/8/2017)

D) Criterios y valoración de méritos:

CONCEPTO	EXCLUYENTE	PUNTUACIÓN	MÁXIMO
Conocimiento de inglés a nivel avanzado (C2)	SI		
Experiencia en edición de textos en XML	SI	5 ptos/año	50 puntos
Manejo de textos antiguos	NO	30 puntos	30 puntos

A Coruña, 13 de febrero de 2017

MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M

Firmado digitalmente por MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=UNIVERSIDAD DE A CORUÑA, ou=certificado electrónico de empleado público, ou=FILOLOXIA INGLESA, ou=8867, serialNumber=32763137M, sn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO, givenName=ISABEL SOFIA, cn=MOSKOWICH-SPIEGEL FANDIÑO ISABEL SOFIA - DNI 32763137M
Fecha: 2017.02.17 12:22:07 +01'00'

Responsable del proyecto

Documentación a aportar:

1. Fotocopia D.N.I. Existe la posibilidad de una entrevista personal con el candidato.
2. Acreditación de titulación académica.
3. Curriculum vitae.

Firmante: Universidade da Coruña - Q6550005J URL de validación: https://sede.udc.gal/services/documents_validation CSV: HLQ0B29ISA6V7QR5AV3CBUCP
Este documento es copia auténtica de un documento custodiado por la Universidade da Coruña. Fecha de creación: 23/02/2017 09:49:13 Página 3 de un total de 3 página(s).